

VINTEC

Eine Marke der Just in Time GmbH

Heizlüfter VT 1200



Deutsch

73051





Wir bedanken uns für den Kauf eines Heizlüfter VT 1200 und das von Ihnen entgegengebrachte Vertrauen in unser Sortiment.

!!! Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen !!!

A.V. 1 Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen beispielhaft!

Gerät

Heizlüfter VT 1200

Sorgt für ein ideales Raumklima in z.B. Wohn-, Büro- und Werkstatträumen.

Heizlüfter und Ventilator in einem !!! Im Sommer ein angenehmes Lüftchen, im Winter angenehm warm. Sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie kurz am Thermostat entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Raumtemperatur zu halten.

Spannung	230 V ~ 50/60 Hz
Maße (L x B x H)	22 x 13 x 26 cm
Gewicht	ca. 1 kg
Leistungsaufnahme	1000 / 2000 Watt

Sicherheitshinweise

Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion!
Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Mechaniker kontrollieren.

Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!
Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Duschen, Badewannen, Swimmingpools usw.

Das Gerät darf niemals mit nassen Händen bedient oder angefasst werden.

Stellen Sie das Gerät immer aufrecht auf.

Das Gerät ist nicht für den Gebrauch im Freien geeignet.

Verdecken Sie niemals die Lüftungsschlitze des Geräts.

Achten Sie immer darauf, dass die produzierte Warmluft frei entweichen kann. Richten Sie den Heißluftausgang nicht gegen Wände oder Möbel.

Achten Sie auf genügend Abstand zu der Umgebung.

Arbeiten an der Elektrik dürfen nur von qualifizierten Elektrikern durchgeführt werden.

Tauschen Sie defekte Teile nur durch identische Originalersatzteile aus.

Die Raummindestgröße beträgt 4 m³.

Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz, der es vom Stromnetz trennt, im Falle einer Überhitzung des Geräts.

Schließen Sie das Gerät nur an eine passende Stromquelle, entsprechend den Daten des Gerät-Typenschildes, an. Dieses Gerät entspricht der Norm EN 55104/95 und sollte keine Interferenzen bei Radios und TV-Geräten verursachen. Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen.

Ziehen Sie niemals am Stromkabel des Geräts, verwenden Sie immer den Netzstecker.

Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 1 m zu brennbaren Materialien, wie z.B. Teppiche, Möbel, Kissen, Bettzeug, Papier, Kleidung oder Vorhängen, ein.

Achten Sie darauf, dass die Zu- und Abluftöffnungen nicht verdeckt sind und ein Abstand nach vorne von 1 m und nach hinten von 50 cm eingehalten wird.

Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.

Decken Sie das Gerät niemals während des Betriebs ab, es besteht Brandgefahr!

Halten Sie Kinder und Tiere vom Gerät fern!
Halten Sie den Heizlüfter sauber. Es dürfen keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen gelangen.
Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort auf.

⚠ Die austretende Heißluft kann bis zu 80° C heiß werden. Setzen Sie das Gerät nicht in Räumen ein, in denen sich explosions- oder feuergefährliche Stoffe befinden.

⚠ Sollte das Netzkabel beschädigt sein, dann lassen Sie es von einem qualifizierten Fachmann austauschen. Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall mit einem defekten Stromkabel.

Anwendung

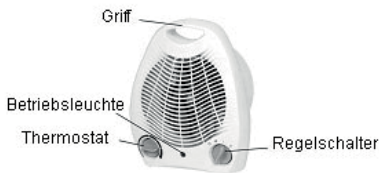


Abbildung 1

Der Heizlüfter benötigt keine Installation. Es sollte einzig und allein als eine tragbare Vorrichtung benutzt werden.

Der Heizlüfter ist für die Verwendung in einem Badezimmer nicht geeignet.

Drehen Sie den Thermostat-Knauf (links) im Uhrzeigersinn Richtung, bis er den maximalen Punkt erreicht hat.

Sommer-Dienst (nur Belüftung): Drehung der Schalter

(rechts) zum Einstellen ↻

Um mit mittlerer Kraft zu heizen: drehen Sie den Schalter

(rechts) zum Einstellen auf Stufe 1.

Um mit voller Kraft zu heizen: drehen Sie den Schalter

(rechts) zum Einstellen auf Stufe 2.

Das Ausschalten: drehen Sie den Schalter (rechts) zum

Ausschalten nach links.

Wenn das Zimmer die erforderliche Temperatur hat, drehen Sie langsam den linken Thermostat-Knauf nach links bis der Schalter den Punkt erreicht hat an dem der Heizlüfter von selbst abschaltet. Die Temperatur, die eingestellt wird, wird auf diese Art automatisch reguliert. Die Temperatur wird bei einem dauernden Betrieb vom Thermostat gehalten werden.

Überhitzungsschutz

Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz, der es vom Stromnetz trennt, sobald eines der Bauteile eine gefährliche Temperatur erreicht.

Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, falls der Überhitzungsschutz anspricht.

Kontrollieren Sie in diesem Fall den Heizlüfter auf verstopfte Lüftungsdüsen oder sonstige Defekte.

Zum Neustart des Geräts, lassen Sie dieses für ein paar Minuten getrennt vom Stromnetz, um sich abzukühlen.

Sollte der Heizlüfter nach der erneuten Inbetriebnahme sich wieder abschalten, lassen Sie das Gerät von einem Fachmann überprüfen.

Reinigung & Pflege

Vor der Reinigung ziehen Sie den Netzstecker des Geräts. Reinigen Sie die Lüftungsschlitze des Heizers regelmäßig mit einem nicht schleifenden Reinigungsmittel oder – pulver. Verwenden Sie am Besten einen feuchten, fusselfreien Putzlappen.

Gewährleistung

Gewährleistungsansprüche laut beiliegender Gewährleistungskarte

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind.

Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die Just in Time GmbH, Ihren lokalen Händler, Wertstoffverwerter oder Wertstoffhof.

Sie dürfen das Gerät auf keinen Fall über den normalen Hausmüll entsorgen.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EG-DECLARATION OF CONFORMITY

We, hereby declare the conception and construction of the below mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EC Directives. In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires.

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Nous, Déclarons par la présente que les appareils indiqués répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.

PROHLASENI O SHODE EU

Tímto prohlašujeme my, že koncepcie a konstrukcie uvedených prístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnice EU na bezpečnost a hygienu. V případě změny přístroje, která s námi nebola konzultovaná, stráca toho vyhlásenie svoju platnosť.

VYHLASENIE O ZHODE EÚ

Týmto vyhlasujeme my, že koncepcia a konštrukcia uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smernice EÚ na bezpečnosť a hygienu. V prípade zmeny prístroje, ktorá s námi nebola konzultovaná, stráca toho vyhlásenie svoju platnosť.

EG-CONFORMITEITVERKLARING

Hiermede verklaren wij, dat de genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidsverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo con il presente noi, che la concezione e costruzione degli apparecchi elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conformi ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene. Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

AZONOSSÁGI NYILATKOZAT EU

Ezzel kijelentjük mi, a hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonságási és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek. A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszti.

IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

Temeljem ove izjave, mi, proglašavamo da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne zahtjeve u vezi sigurnosti i zdravlja prema smjernicama EU. Ako dođe do izmjene uređaja bez naše suglasnosti, ova izjava postaje nevažećom.

IZJAVA O ISTOVETNOSTI EU

S tem izjavljamo, da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja ustreznim osnovnim predpisom smernic EU za varnost in higieno. V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Prin prezenta declarăm că concepția și construcția utilajelor de mai jos, în execuția în care sunt date în circulație, corespund exigențelor de bază ale directivelor UE referitoare la siguranță și igienă. În cazul unei modificări pe utilaj care nu a fost consultată cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СХОДСТВО С ЕС

С това декларираме ние, че концепцията и конструкцията на долупосочените уреди в изпълнения, които пукаме в обращение, отговарят на съответните изисквания на инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена. В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.

IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

Temeljem ove izjave, mi, proglašavamo, da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne direktive bezbjednosti i zdravlja prema smjernicama EU. Ako dođe do promjena na uređaju bez naše suglasnosti, ova izjava postaje nevažećom.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym oświadczamy, my że koncepcja i konstrukcja przedstawionych poniżej urządzeń w wersji, która jest wprowadzona do obiegu, odpowiada stosownym podstawowym wymogom dyrektyw UE dotyczących bezpieczeństwa i higieny. Niniejsza deklaracja przestaje obowiązywać w przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami skonsultowana.

AB UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Beyan ederiz ki aşağıda belirtilen piyasaya sürdüğümüz modellerin tasarımı ve yapıları itibarıyla güvenli ve hijyen ile ilgili AB yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Aletlerde bize danışılmadan yapılacak bir değişiklik durumunda işbu beyanname geçerliğini yitirir.

Angewandte harmonisierte Normen

Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebruikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primljeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани норми | Primljeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanilan uyum normları

/

Einschlägige EG-Richtlinien

Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EÚ | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на ЕС | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | İlgili AB yönetmelikleri

2006/95/EC 2004/108/EC
2014/35/EU (...>20.04.2016) 2014/30/EU (...>20.04.2016)

2009/105/EC 1907/2006/EC

2011/65/EC ROHS 2009/142/EC

89/686/EEC (PPE) 1935/2004/EC

2006/42/EC

Annex IV

Notified Body Name:
No: Address:

Type Ex. Cert.-No.:

97/68/EC_
Emission No.:

2000/14/EC_2005/88/EC

Konformitätsbewertungsverfahren

Method of compliance assessment | Mode d'examen de la conformité | Modo di valutazione della conformità | Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení shody | Spôsob posúdenia zhody | Az azonoság megítélésének a módja | Način presoje istovetnosti | Način ocenjivanja sukladnosti | Націн на обсьжданє на сходство | Modul de evaluare a conformității | Način ocenjivanja usklađenosti | Uygunluk deęerlendirme usulu | Metoda oceny zgodności

Annex V

Wolpertshausen,

Helmut Arnold

Geschäftsführer | Managing Director | Gérant | Amministratore delegato | Bedrijfsleider | Jednatel' | Konatel' | Úgyvezető igazgató | Direktor | Direktor | Управител | Administrator | Direktor | Sirket temsilcisi | Durektor

Just in Time GmbH, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle

Just in Time GmbH, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Autorized to compile the technical file | Autorisé à compiler la documentation technique. | Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica | Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten +| Zplnomocněn k sestavování technických podkladů. | Splnomocneny zostavit technické podklady. | Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva | Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Упълномощен за съставяне на техническата документация | İmputernic edil elaboreze documentația tehnică. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir. | Upelnomocniony do zestawienia danych technicznych

Garantierter Schalleistungspegel

Guaranteed sound power level | Niveau de puissance acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito | Gegarandeerd geluidsdrukniveau | Zaručená hladina akustického výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Garantirana razina akustičke snage | Гарантирано ниво на звукова мощност | Nivelul garantat al puterii sunetului | Garantovani nivo akustične snage | Garanti edilen gürlütü emisyonu seviyesi | Gwarantowany poziom mocy akustycznej

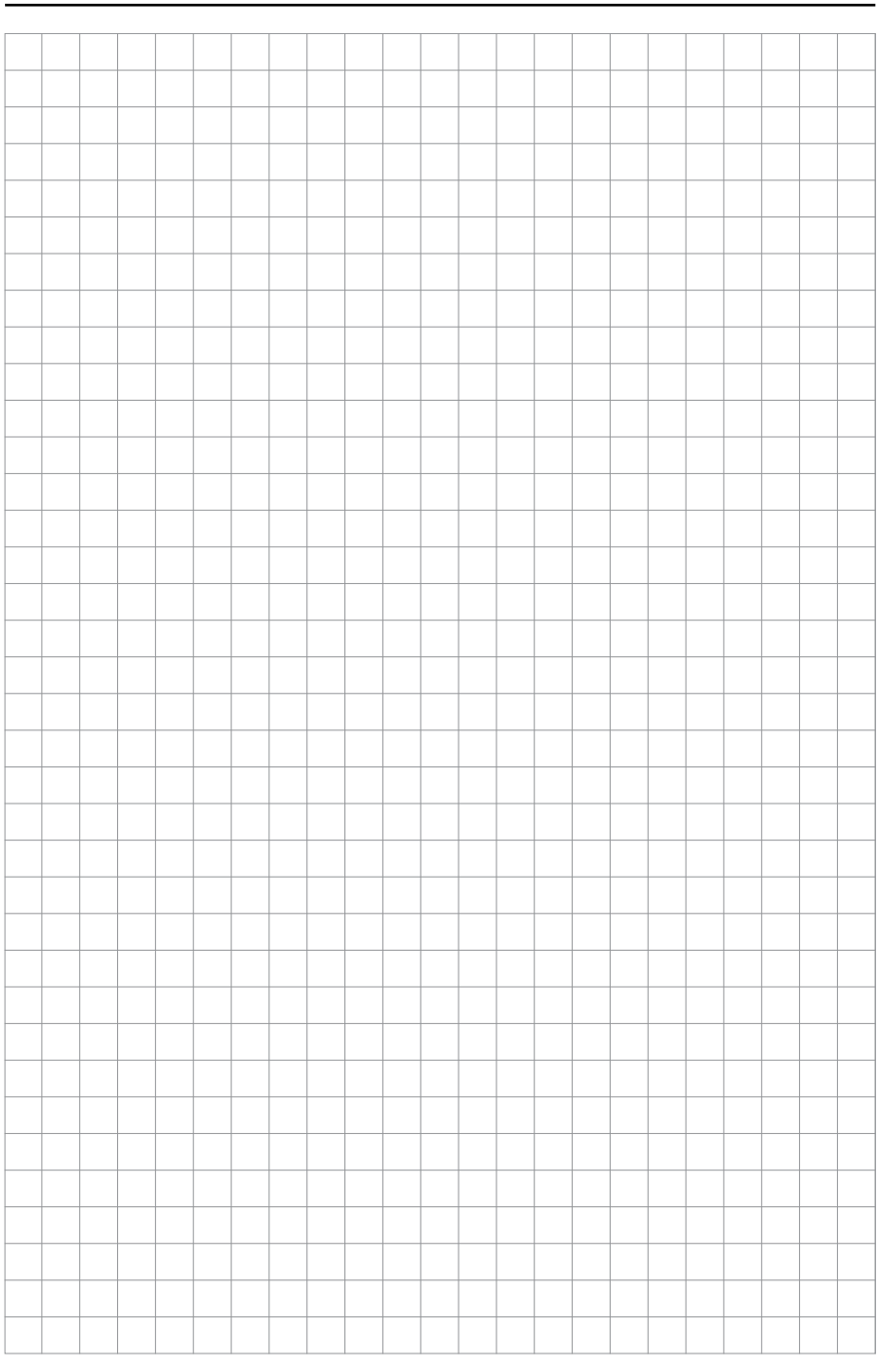
L_{WA} dB (A)

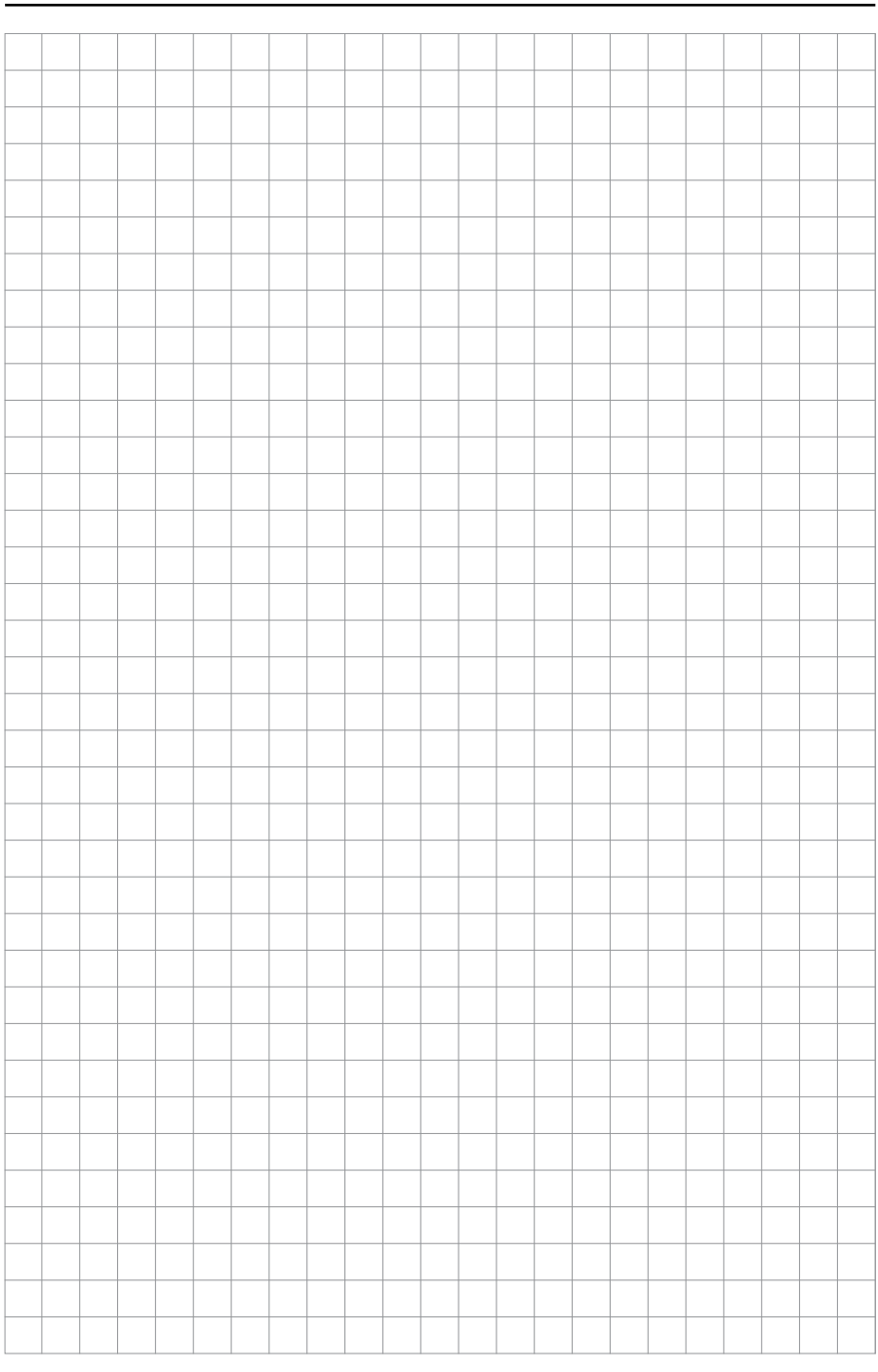
Gemessener Schalleistungspegel

Measured sound power level | Niveau de puissance acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato | Gemeten geluidsdrukniveau | Naměřená hladina akustického výkonu | Nameraná hladina akustického výkonu | Mért akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Izmerjena razina akustičke snage | Измерено ниво на звукова мощност | Nivel măsurat al puterii sunetului | Izmereni nivo akustične snage | Ölçülen gürlütü emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akustycznej

L_{WA} dB (A)







Just in Time GmbH
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland

